



RENO BREMSEVASKER



BRUGSANVISNING OPERATION MANUAL

Tillykke.

Tillykke med Deres nye RENO bremsevasker, som vi er overbeviste om, vil indfri Deres forventninger.

Indholdsfortegnelse.

	Side
Generelt.	3
Tekniske data.	3
Før ibrugtagning.	3
Sikkerhedsforskrifter.	4
Betjeningsvejledning.	4
Efter brug.	4
Fejlfinding.	5

Congratulation.

We congratulates you with your new RENO brake cleaner, which we are sure fully will meet your expectations.

Table of contents.

	Page
General.	6
Technical data.	6
Before operating the machine.	6
Safety instructions.	7
Operation directions.	7
Shutdown.	7
Trouble shooting and correction.	8

Generelt.

RENO bremsevasker er designet til at afvaske små dele på værksteder o.l. RENO bremsevasker er designet med få bevægelige dele. Ved drift med varmt vand under tryk, kan de fleste smådele såsom kuglelejer, bremsesko, bremseklodser og ventiler renses effektivt.

Tekniske data

RENO bremsevasker er fuldt isoleret, og har en elektrisk opvarmelig trykbeholder.

Rengøringsmiddel fortyndet med vand opvarmes til 85° C., og sættes under tryk med almindelig trykluft. Rensevæsken føres gennem slange, spulehåndtag og dyse. Spildevandet opsamles under risten i spildevandskassen. Spildevandskassen kan justeres mellem 30 og 1100 mm i højden.

Spænding	230V 50Hz
Effekt	2000W

Trykbeholder	
Max. tryk	6 bar
Max. gennemstrømning	1,5 l/min
Indhold	23 l

Temperatur justerbar	15-85° C.
Opvarmningstid 15-85° C.	ca. 40 min.

Dimension	Spildevandskasse	475x380 mm
	Beholder/varmeanhed	580x490x1170 mm

Før ibrugtagning.

De bør før ibrugtagning omhyggeligt gennemgå produktet for evt. mangler eller skader. Hvis sådanne konstateres, bedes De venligst rette henvendelse til Deres RENO-forhandler.

De bør læse nedenstående instruktioner m.h.p. at undgå skader på bruger, omgivelser og selve maskinen.

Kontrol af el-kabel.

El-kablets isolering skal være helt fejlfri og uden revner. Hvis der er tvivl herom, bedes De venligst kontakte Deres RENO-forhandler.

Strømforbrug, spænding og sikringsforhold.

Kontroller at Deres el-forsyning svarer til den på typeskiltet angivne spænding og strømforbrug. Der skal være 13 A sikring i el-forsyningen.

El-tilslutning.

Fejlagtig tilslutning af maskinen kan medføre livsfarligt elektrisk stød. Maskinen må kun tilsluttes el-installation med jordforbindelse. Det anbefales, at maskinen tilsluttes en strømkilde med fejlstrømsrelæ (HFI eller HPFI).

Benyttes forlængerledning skal dette som minimum have følgende dimensioner:

Længde op til 10 meter:	3x1,5 mm ²
Længde over 10 meter:	3x2,5 mm ²

Sikkerhedsforskrifter.

Denne maskine producerer varmt vand, hvorfor uforskriftsmæssig brug kan føre til skoldning.

- Ret aldrig strålen mod mennesker, dyr, el-installationer eller selve maskinen.
- Forsøg aldrig at rengøre beklædning eller fodtøj, som De selv eller andre er iført.
- Afmonter aldrig slangen, mens der er tryk i beholderen. Udlign trykket ved at aktivere spulehåndtaget eller sikkerhedsventilen.

Maskinen må ikke benyttes, hvis el-kabel eller vigtige dele er beskadiget, herunder sikkerhedsanordninger, slange, spulehåndtag og lignende.

Sikkerhedsanordning.

Der er en termosikring indbygget i termostaten for at hindre overophedning.

Ved evt. overophedning af maskinens varmelegeme vil sikringen slå fra. Herefter skal varmelegeme og beholder køle af, før De kan genaktivere varmelegemet ved at trykke på **reset**-knappen.

Betjeningsvejledning.

1. Tilslutning af slange med spulehåndtag sker ved at skrue slangens skruekobling på niplen på siden af påfyldningsstudsens.
2. Åbn beholderen ved at skrue proppen af. Fyld en passende mængde vand/rengøringsmiddel i beholderen. (Max. 23 liter)
Anvend kun rengøringsmidler med en PH-værdi mellem 5 og 9. Anvend aldrig letantændelige eller brændbare væsker.
3. Sæt proppen på igen, og spænd den til med hånden - anvend ikke værktøj.
4. Tilslut el.
5. Tænd og indstil den ønskede temperatur på termostatens drejeskala. Kontrollampen tændes som indikation af, at varmelegemet er tændt. Max. temperatur på 85 ° C. nås på ca. 40 minutter, afhængig af vandets temperatur ved start og rumtemperaturen. Når den ønskede temperatur er nået, afbrydes eltilslutningen, stikket tages ud af kontakten, og ledningen rulles om håndtaget.
6. Sæt beholderen under tryk med almindelig trykluft. Trykket må ikke overstige 6 bar.
Advarsel!
Anvend kun trykluft, og ikke andre trykmidler.
Forsøg ikke at ændre på luftpåfyldningsventilen eller sikkerhedsventilen.
Kontroller altid sikkerhedsventilens funktionsdygtighed og tilstand før påfyldning af trykluft.
7. Bremsevaskeren er nu klar til brug. Tryk på spulehåndtagets aftrækker og vask emnet.
Spulehåndtaget sikres med låsen, når der ikke vaskes.

Efter brug.

Trykudlign beholderen ved at aktivere spulehåndtaget eller sikkerhedsventilen.

Fejlfinding.

Fejl.	Årsag.	Udbedring
Ingen væske gennem spulehåndtagets dyse.	Kontroller trykket i beholderen Kontroller, om dysen er tilstoppet af snavs	Korrekt tryk: 3-6 bar Påfyld trykluft om nødvendigt Blæs dysen igennem med trykluft
Lav temperatur.	Kontroller termostatsens indstilling Er el-tilslutningen korrekt/afbrudt Er beholderen tom	Korrekt temperatur: 60-85° C Kontroller el-tilslutning og termosikring. Påfyld vand/rengøringsmiddel
Intet lufttryk.	Systemet er utæt Spulehåndtaget er utæt	Kontroller alle tilslutninger og påfyldningsproppen. Kontroller/reparer/udskift spulehåndtaget (ved reparation/udskiftning: Husk at udligne tryk før adskillelse)
Termostaten slår ikke til.	Termosikring udløst	Lad beholder og varmelegeme afkøle, og tryk på termostatsens reset-knap.

General.

The RENO brake cleaner is designed for cleaning small items in workshops. The RENO brake cleaner is designed with no more than few mowing parts. When operating with hot pressurized water, it can efficiently clean most small items, i.e. ball bearings, brake shoes, brake pads, valves and electric motors.

Technical data.

The RENO brake cleaner is fully insulated, and has an electrically heated pressure vessel. Detergent mixed with water is heated to a temperature as high as 85° C and pressurized beneath an air cushion. The pressurized fluid is forced along a hose to a spray-gun and a nozzle. The dirty water drains into the dirty-water tank beneath the parts to be cleaned. The dirty-water tank can be adjusted to any height between 30 and 1100 mm.

Voltage	230V	50Hz
Wattage	2000W	
Pressure vessel		
Max. pressure	6 bar	
Max. flow rate	1,5l/min	
Capacity	23 l	
Temperature adjustable	15-85° C.	
Heating time from 15-85° C.	Approx. 40 min	
Dimensions	Dirty water tank	475x380 mm
	Cleaner	580x490x1170 mm

Before operating the machine.

Before operating the machine you should carefully inspect it in order to find possible missing parts or damages. Please report anything which is not satisfactory to your local RENO-dealer.
Please read the following instructions to avoid damaging the user, the surroundings and the machine.

Cable inspection

The isolation on the cable must be flawless and without cracks. In doubt please contact your local RENO-dealer.

Current intensity and fuses.

Please see if the voltage displayed on the registration plate is equal to your power-supply. The feeder-cable must be protected by a 13 A slow-blow fuse.

Electrical connection.

Wrong current connection can lead to life threatening electrical chocks. The machine must only be connected to a power-supply with earth-connection.

If an extension cable is used please note the following:

Length up to 10 m: 3x1,5 mm²

Length more than 10 m: 3x2,5 mm²

Safety instructions.

The safety thermostat is equipped with a thermal cut-off. If the cut-of is tripped, let the vessel cool off, before you press the reset-button.

- Do not at any time during operation, direct the spray-gun towards persons, animals, electrical installations or the machine itself.
- Do not make any attempt to clean clothing or footwear while a person is wearing it.
- Do not at any time disconnect the hose, when the vessel is under pressure.

The machine is not to be operated, if vital parts or safety-devices are damaged, i.e. spraygun, hose or safety-valve.

Operation direction.

1. Connect the hose and the spraygun by screwing the hose coupling into the nipple.
2. Open the detergent tank by removing the cap. Fill the tank with the appropriate water/detergent mixture, until the liquid is visible from above. (Max. capacity 23 liters). Use only detergents with a PH-value of 5-9. Never use flammable or combusive fluids.
3. Mount the cap, and tighten it by hand- do not use tools.
4. Connect the plug to the power-outlet.
5. Switch on the cleaner and set the temperature control knob at the desired temperature. The indicator lamp lights up to show that the heating is on. The maximum temperature of 85° C. is reached in approx. 40 minutes, depending on the detergent solution or the ambient temperature. Once the desired temperature is reached, switch off the heating, disconnect the plug from the power-outlet, and wrap the cable around the handle.
6. Pressurize the tank with normal compressed air. Do not exceed the maximum press of 6 bar.

Warning.

Use only compressed air, and no other pressure medium.

Do not tamper with safety-valve or air-inlet-valve.

Before pressurizing the tank, always check the safety-valve for freedom of movement and external damages.

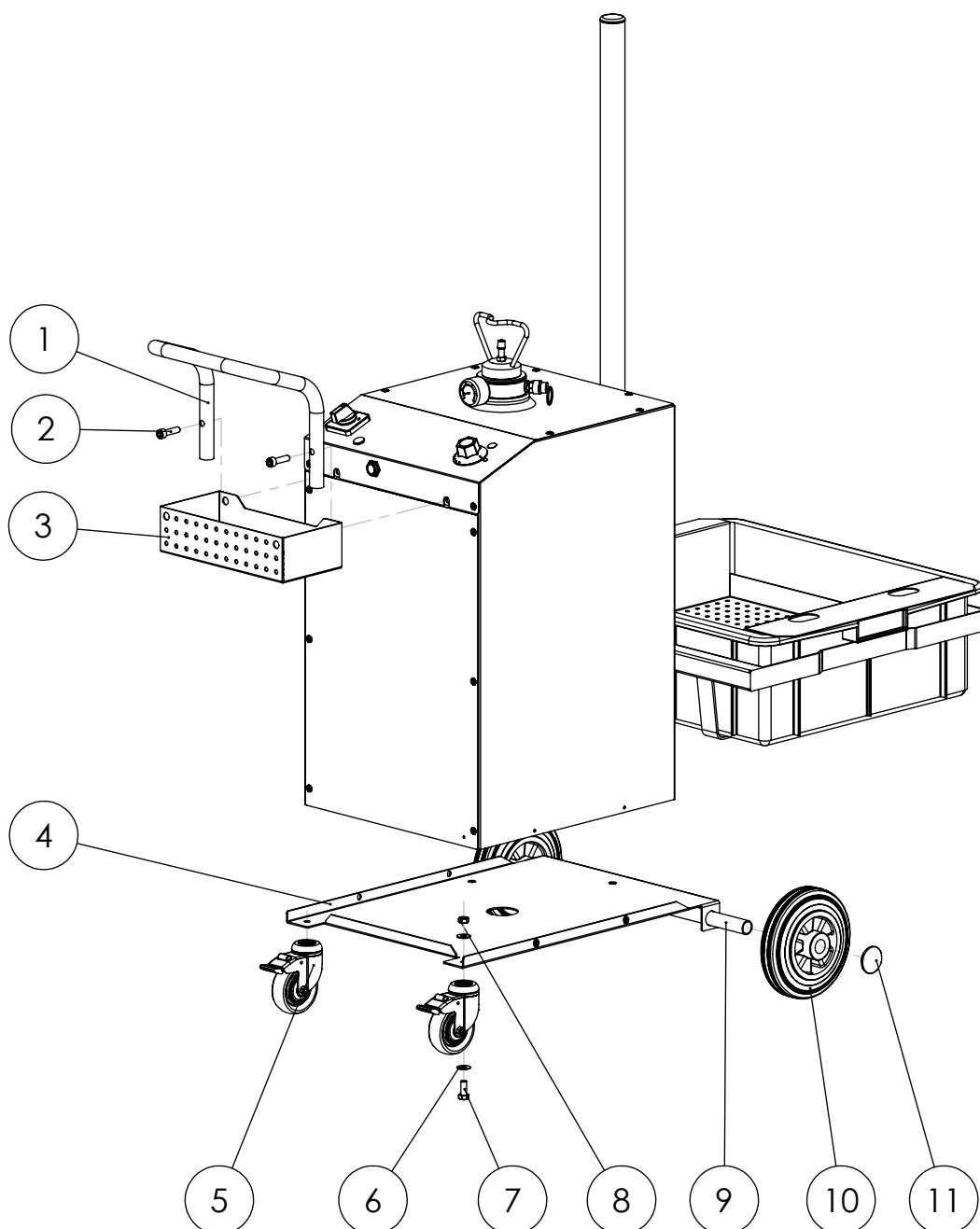
7. The cleaner is now ready for use. Pull the trigger of the spray-gun and clean the item. When the handle is not in use, you will have to lock the trigger by engaging the safety-latch.

Shutdown.

Depressurize the tank by pulling the trigger or by operating the safety-valve.

Trouble shooting and correction.

Error	Cause	Correction
No detergent escapes from the nozzle	Check pressure in the tank.	Correct pressure is 3-6 bar. If necessary repressurize with compressed air.
	Check nozzle in spray-gun.	Blow clear with compressed air.
Heating fails	Check thermostat, temperature below 25° C Power-supply switched off Is the cleaner empty	Correct temperature is 60-85° C. Check switch, socket and fuses. Refill the tank
No air pressure	Air system leaking Spray-gun leaking	Check all connections and filler cap. Check spray-gun.
Heating does not switch on after heat-up period	Thermal cut-off tripped	Allow the tank to cool and press the reset-button.



Pos.	Vare	Varenr.	Stk.
1	Håndtag for kurv	900646	1
2	M8 x 30mm bolt unb.	250281	2
3	Kurv for håndtag	900650	1
4	Bundplade br.v.komplet	900618-2	1
5	Drejehjul 75mm	900007	2
6	Skive 8mm	400237	4
7	M8 x 20mm bolt	400222	2
8	M8 møtrik	250020	2
9	Aksel ø20 x 500mm	900616	1
10	Hjul ø160/40	900009	2
11	Låsekapsel	163111	2

RENO A/S

RENO

Sag:

Bremsevasker

Init.:

GC

Dato:

20.08.2007

Rev.init.:

Rev.dato:

Emne:

Ny dele bremsevasker

Mål:

1:10

Tegn.nr.: